

研究結果報告書

明代中後期景德鎮窯における日本輸出用磁器の整理と研究
－ 観音閣遺跡出土品を中心に －

所属： 中国社会科学院 考古研究所
役職： 助理研究員
氏名： 黄 珊

本研究は、景德鎮観音閣明代窯跡遺跡から研究者本人が発掘した「天文年造」という日本の年号をもつ青花磁器を手がかりに、16世紀前後における日中間の陶磁器を通じた交流の様相を明らかにしたものである。

「天文年造」款を持つ磁器の存在は早くから知られていたが、その生産地が考古学的調査によって証明されたのはこれが初めてであろう。出土状況を現地調査によって確認し、地層や包含物などから製作年代に検討を加えた結果、観音閣の「天文年造」款磁器は、共に出土した磁器の様式から嘉靖年間（1507－1567年）の地層と考えられ、これは日本の天文年間（1532－1554）に重なる。このことから、「天文年造」款磁器はまさに日本の天文年間に注文されたものと考えられることができる。

また、日本における出土例を研究書や発掘報告などから集め、その出土状況や分布にどのような特徴があるかを調べたところ、大分県豊後府内遺跡と大阪府堺環濠都市遺跡、そして和歌山県の根来寺跡からの出土が確認された。多くの場合同型の「福寿康寧」款磁器とセットで発見されているが、これは景德鎮での状況と同じである。出土地の分布から、大友氏の南蛮貿易、そして堺商人との関わりを想像することができる。

大友氏は16世紀頃には北九州の大部分を支配下に置き、明朝との交易で大きな利益を上げていたが、当時の具体的な交易の様子が、日本と中国両国の文献資料に残されていた。すなわち策彦和尚の入明日記と鄭舜功の「日本一鑑」である。策彦は天文年間に明を訪れ、陶磁器を含む多くの交易品を持ち帰っており、日記には交易の様子が具体的に記録されている。鄭舜功はそれより少し後に日本を訪れており、日本の年号を記した磁器が景德鎮で作られて日本へ渡っていたことを書き残している。これこそ、「天文年造」款磁器のことであろう。

以上のように、「天文年造」款磁器は日本からの注文で製造され、その注文主は大友氏と深い関係があったことが明らかになったのである。

研究成果の公表について(予定も含む)

口頭発表 (題名・発表者名・会議名・日時・場所等)

『日本出土“天文年造”磁器の初步研究』、黄珊、『景德镇晚明外銷磁研討会』、中国社会科学院考古学研究所、2014年1月10日

『從「天文年造」磁器看16世紀景德镇的磁器生產』、黄珊、中央民族大学博物館、2014年6月予定

論文 (題名・発表者名・論文掲載誌・掲載時期等)

『關於明代後期景德镇製磁業与日本陶磁器之交流』、黄珊、『水下考古学研究』第二卷、科学出版社、2014年か2015年

『天文年造磁器反映的明中晚期的中日交流』、黄珊、『故宫博物院院刊』、2015年春

『日本出土中国陶磁初探』、黄珊・篠原典生・『芸術史研究』、2014年冬

書籍 (題名・著者名・出版社・発行時期等)

Summary report of English version is following Pag3-4.

Based on blue and white porcelain wares with underglazed inscription “TenBun nenzo(天文年造)” --a Japanese reign title--which had been excavated by myself from Jingdezhen Guanying Kiln site of Ming Dynasty, this research is mainly focusing on exchange and communication of porcelain between Japan and China around the 1500s.

Porcelain with inscription of “天文年造” has been known for quite a long time, whereas the related archaeological investigation is quite limited. In this research, we began with survey to the unearthed location, which includes examination on the excavation and its surrounding circumstance as well, then move on to the study on the time of manufacture. Finally we know that the porcelain fragments with inscription of “天文年造” had been unearthed together with fragments with typical Jiajing design (1507—1567), moreover, we believe this kind of porcelain had been produced as order from Japan in Japanese Tenbun period.

At the same time, we collected related published data on similar pieces found in Japan and analysed their distribution. In Funai site, Sakai Kango Toshi site and Negoroji site, a lot of similar pieces with inscription of “Fushoukangning (福寿康宁)” have been found, which is almost exactly the same with the excavation situation in Jingdezhen. The distribution of unearthed locations suggested that this kind of wares had been involved with trade of Otomo clan's Nanban trade and Merchants of Sakai.

Otomo clan had once been the conquer of north Kyushu in the 16th Century, who benefited a lot from the trade with Ming Dynasty. There are a few pieces of records on this kind of trade at that time. For instance, the Monk Sakugen's diary and Zheng Shungong's Riben Yijian. Monk Sakugen had visited Ming Dynasty during Tenbun period and returned to Japan with huge amount of trade wares including porcelain, whose diary recorded the trade in great details.

Zheng Shungong visited Japan a little bit later than Monk Sakugen, from his notes we know that Jingdezhen had made a number of porcelain wares with Japanese reign title and reached Japan successfully. This might be the origin of porcelain with inscription of “天文年造” .

To sum up, the porcelain wares with inscription of “天文年造” is made following the order from Japan, and this kind of order probably has special relationship with Otomo clan.

Publication of the Results of Research Project:

Verbal Presentation (Date, Venue, Name of Conference, Title of Presentation, Presenter, etc.)

N/A

Thesis (Name of Journal and its Date, Title and Author of Thesis, etc.)

N/A

Book (Publisher and Date of the Book, Title and Author of the Book, etc.)

N/A